

This Product Appendix (including any Exhibits) governs your use of the Professional Services and is subject to the Red Hat Enterprise Agreement General Terms available at <http://www.redhat.com/agreements> or, as applicable, other base agreement between you and Red Hat. Capitalized terms without definitions in this Product Appendix have the meaning defined in the base agreement. In the event of a conflict between this Product Appendix and the base Agreement, the terms of this Product Appendix control.

Red Hat may modify this Product Appendix by posting a revised version at <http://www.redhat.com/agreements>, or by providing notice using other reasonable means.

1. Transaction Details and Structure

1.1 Background. Red Hat provides consulting services to assist with the use, configuration, implementation, installation or other consulting services in relation to Red Hat Products and associated open source technology (the “**Professional Services**”).

1.2 Purchasing. This Product Appendix governs Red Hat Professional Services purchased directly from Red Hat or indirectly from a Business Partner. Professional Services are sold based on a certain metric or “**Unit**”. The applicable Unit will be set forth in this Product Appendix or in the Exhibit 3.A to Appendix 3: Professional Services, attached to the Order Form. Transactional details (e.g. fees, invoicing, payment terms and expenses) will be set forth in the Exhibit 3.A attached to Order Form between you and Red Hat and will only apply to direct transactions with Red Hat. For indirect purchases through Business Partners, Red Hat will sell the Professional Services to Business Partners via an Order Form with the Business Partner for resale to you, and the transaction details for your indirect purchases through Business Partners are determined by you and the Business Partner.

1.3 Red Hat as your Professional Services Subcontractor. If Red Hat is acting as your subcontractor (a “**Subcontracting Engagement**”), then this Product Appendix, the Order Form and the Agreement will apply as between you and Red Hat with regard to Red Hat’s provision of the Professional Services. Red Hat will provide the Professional Services for the Subcontracting Engagement to you for your client’s project. Any agreement that you enter into with your client is solely between you and your client.

1.4 Professional Services. If you purchase Red Hat Professional Services, the terms set forth in Exhibit 3.A also apply, except as specifically set forth in this Product Appendix.

1.5 Consulting Subscriptions. If you purchase a Red Hat Professional Services Consulting Subscription, the terms set forth in Exhibit 3.B, attached to this Product Appendix, also apply. The terms of Exhibit 3.A do not apply to Consulting Subscriptions.

1.6 Consulting Units. If you purchase Red Hat Consulting Units, the terms set forth in Exhibit 3.C, attached to this Product Appendix, also apply. The terms set forth in Exhibit 3.A also apply to redemption of the Consulting Units, but not to their purchase.

2. Scope of Professional Services.

Este Apéndice de Producto (incluidos los Anexos) rige el uso que haga Usted de los Servicios Profesionales de Red Hat y está sujeto a los Términos generales del Enterprise Agreement de Red Hat disponibles en <http://www.redhat.com/agreements> o, según corresponda, de otro contrato base entre usted y Red Hat. Los términos con mayúscula inicial de este Apéndice de Producto sin definiciones tendrán el significado que se define en el contrato base. En caso de conflicto entre este Apéndice de Producto y el Acuerdo base, prevalecerán los términos del Apéndice de Producto.

Red Hat puede modificar o actualizar este Apéndice de Producto mediante la publicación de una versión revisada de este en, o de un aviso por otros medios razonables.

1. Información y estructura de la transacción

1.1 Contexto. Red Hat presta servicios de consultoría para asistir en el uso, la configuración, la implementación, la instalación u otros servicios de consultoría relacionados con los Productos de Red Hat y la tecnología de código abierto asociada (los “**Servicios Profesionales**”).

1.2 Adquisición. Este Apéndice de Producto rige para los Servicios Profesionales de Red Hat adquiridos directamente a Red Hat, o indirectamente, a través de un Socio Comercial. Los Servicios Profesionales se venden según cierta métrica o “**Unidad**”. La Unidad aplicable se dispondrá en este Apéndice de Producto o en el Anexo 3.A del Apéndice 3: Servicios Profesionales, adjuntos al Formulario de pedido. La información de la transacción (p. ej., tarifas, facturación, condiciones de pago y gastos) estará dispuesta en el Anexo 3.A adjunto al Formulario de pedido entre usted y Red Hat, y solo se aplicará a las transacciones directas con Red Hat. Para las compras indirectas a través de Socios Comerciales, Red Hat venderá los Servicios Profesionales a Socios Comerciales a través de un Formulario de pedido con el Socio Comercial para su reventa a usted, y usted y el Socio Comercial determinarán la información de la transacción de sus compras indirectas a través de Socios Comerciales.

1.3 Red Hat como su Subcontratista de Servicios Profesionales. Si Red Hat está actuando como su subcontratista (“**Compromiso de Subcontratación**”), el presente Apéndice de Producto, el Formulario de Pedido y el Acuerdo serán de aplicación entre usted y Red Hat en lo que respecta a la prestación de los Servicios Profesionales por parte de Red Hat. Red Hat le prestará los Servicios Profesionales para el Compromiso de Subcontratación para el proyecto de su cliente. Cualquier acuerdo firmado entre usted y su cliente será exclusivamente entre usted y su cliente.

1.4 Servicios Profesionales. Si adquiere Servicios Profesionales de Red Hat, también regirán los términos dispuestos en el Anexo 3.A, excepto de la forma específicamente establecida en este Apéndice de Producto.

1.5 Suscripciones de Consultoría. Si adquiere una Suscripción de Consultoría de Servicios Profesionales de Red Hat, regirán además los términos dispuestos en el Anexo 3.B, que se adjuntan a este Apéndice de Producto. Los términos de este Anexo 3.A no rigen para las Suscripciones de Consultoría.

1.6 Unidades de Consultoría. Si adquiere Unidades de Consultoría de Red Hat, regirán además los términos dispuestos en el Anexo 3.C, que se adjuntan a este Apéndice de Producto. Los términos dispuestos en el Anexo 3.A también regirán para el reembolso de las Unidades de Consultoría, pero no para su compra.

2. Ámbito de los Servicios profesionales.

2.1 Task Lists. Red Hat will perform the Professional Services to assist you with the tasks set forth in: (a) the Task List in the Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable or (b) the Consulting Subscription Tasks in Exhibit 3.B. Red Hat will assign consultants (“**Consultants**”) to carry out the Professional Services. The Professional Services are limited to the number of Units of Professional Services and to the Term set forth in the Purchase Summary of the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable. The overall responsibility regarding the successful use of the Professional Services rests with you.

2.2 Out of Scope Items. The tasks set forth and described in Exhibit 3.A or in Exhibit 3.B, as applicable, are the sole tasks with which Red Hat will provide assistance, and the Professional Services will not include any further tasks or other features, including without limitation, the items described as “Out of Scope Items” in Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable.

3. Management. If stated in the purchase summary of the Order Form or, for Red Hat Consulting Subscriptions, as set forth in Exhibit 3.B, Red Hat will assign a project manager or program manager or other manager (“**Management**”). Management may be set forth in more detail in Exhibit 3.A attached to an Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable. Management will include gathering your requests, directing the Consultants and providing periodic updates as mutually agreed.

4. Customer Engagement Report. If a Customer Engagement Report will be provided as agreed in Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable, then the Red Hat Consultants will prepare a site-specific engagement summary, in collaboration with you, listing the tasks or a high level description of the Professional Services performed by Red Hat, designed to capture, to the extent applicable:

- (a) Consultants and your engagement participants;
- (b) An executive summary of goals, objectives, and ongoing issues or dependencies;
- (c) An overview of engagement purpose and approach;
- (d) Implementation details and verification;
- (e) A summary of knowledge transfer topics by Consultants; and
- (f) Technical next steps with Red Hat suggestions.

5. Dependencies and Assumptions.

5.1 Your cooperation is required for Red Hat to perform the Professional Services and you agree to provide the following:

- (a) Timely access to reasonably requested accurate and complete information related to the Professional Services.
- (b) Adequate workspace, network connectivity, telephone and internet access. VPN access to Red Hat's internal network, from the Consultant's laptop, is required in order to provide the Professional Services to you.
- (c) You are responsible for the actual content of any of your data files, the selection and implementation of controls on access and use, security of your stored data and whether any such data remains retrievable speedily and economically.

2.1 Listas de tareas. Red Hat prestará los Servicios Profesionales para ayudarle con las tareas dispuestas en: (a) la Lista de Tareas del Anexo 3.A que se adjunta al Formulario de pedido entre usted y Red Hat o entre el Socio Comercial y Red Hat, según corresponda o (b) las Tareas de Suscripción de Consultoría del Anexo 3.B., por las que Red Hat designará consultores (“**Consultores**”) para la prestación de los Servicios Profesionales. Los Servicios Profesionales se limitan a la cantidad de Unidades de Servicios Profesionales y al Plazo dispuesto en el Resumen de compra del Formulario de pedido entre usted y Red Hat o entre el Socio Comercial y Red Hat, según corresponda. La responsabilidad general respecto del uso satisfactorio de los Servicios Profesionales recae en usted.

2.2 Elementos extraordinarios. Las tareas dispuestas y descritas en el Anexo 3.A o en el Anexo 3.B, según corresponda, son las únicas tareas con las que Red Hat prestará asistencia, y los Servicios Profesionales no incluirán otras tareas u otras características, incluidos, entre otros, los elementos descritos como “Elementos extraordinarios” en el Anexo 3.A adjunto al Formulario de pedido entre usted y Red Hat o entre el Socio Comercial y Red Hat, según corresponda.

3. Gestión. Si se indica en el resumen de compra del Formulario de Pedido o, en el caso de las Suscripciones de Consultoría de Red Hat, conforme el Anexo 3.B, Red Hat designará un gerente de proyecto o gerente de programas u otro gerente (“**Gestión**”). La gestión se podrá disponer en mayor detalle en el Anexo 3.A adjunto a un Formulario de pedido entre usted y Red Hat o entre el Socio Comercial y Red Hat, según corresponda. La gestión incluirá recopilar sus solicitudes, dirigir a los Consultores y dar actualizaciones periódicas de mutuo acuerdo.

4. Informe de Compromiso con el Cliente. Si se proporcionara un Informe de participación de clientes según lo acordado en el Anexo 3.A adjunto al Formulario de pedido entre usted y Red Hat o entre el Socio Comercial y Red Hat, según corresponda, los Consultores de Red Hat elaborarán un resumen del compromiso específico para cada lugar, con su colaboración, en el que indicarán las tareas o una descripción de alto nivel de los Servicios Profesionales prestados por Red Hat, para captar, en la medida de lo que corresponda:

- (a) Consultores y los participantes de su participación.
- (b) Un resumen ejecutivo de las metas, los objetivos y los problemas o dependencias en curso.
- (c) Una descripción general del propósito y enfoque de la participación.
- (d) La información y la verificación de la implementación.
- (e) Un resumen de los temas de transferencia de conocimientos de los Consultores.
- (f) Próximos pasos técnicos con sugerencias de Red Hat.

5. Dependencias y Asunciones.

5.1 Se necesita su cooperación para que Red Hat preste los Servicios Profesionales y usted acepta prestar lo siguiente:

- (a) Acceso oportuno a información precisa y completa solicitada de manera razonable relacionada con los Servicios Profesionales.
- (b) Espacio de trabajo, conectividad a la red y acceso telefónico o acceso a Internet adecuados. Se requiere el acceso por VPN a la red interna de Red Hat desde la computadora portátil del Consultor para prestar los Servicios Profesionales al Cliente.
- (c) Usted será responsable del contenido real de cualquiera de sus archivos de datos, de la selección e implementación de controles de acceso y uso, de la seguridad de sus datos almacenados y de si estos datos siguen siendo recuperables de forma rápida y económica.

- (d) You are responsible for ensuring that you have appropriate backup, security and virus-checking procedures in place for any computer files that you provide or which may be affected by the Professional Services.
- (e) You are responsible for ensuring that all software provided by you in connection with the project is properly licensed to you, including permitted use by Red Hat to the extent applicable, and that you have all appropriate Subscriptions for Red Hat Software.
- (f) Any additional or modified Dependencies and Assumptions as set forth in Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable.

5.2 Should any dependency or assumption set out or referred to in Section 5.1 prove to be invalid or should it not be possible for you to carry out any of your obligations under this Product Appendix, Red Hat will be entitled to equitable adjustments to the Professional Services and/or fees for the Professional Services, and may charge on a time and materials basis using Red Hat's then applicable standard rates (including charging standard rates to the Business Partner for indirect purchases) for any resulting additional work or waiting time. This also applies for any delays and additional work required which was not caused by Red Hat.

6. Availability and Location. Unless otherwise agreed by the parties in writing, Professional Services and Management will be carried out Monday through Friday, between the hours of 8:00 a.m. – 7:00 p.m. in the Consultant's and Manager's local time zone, subject to the applicable Red Hat business hours where the Consultants and/or Managers are employed or located. Professional Services or Management outside of the hours above, work on weekends or on Red Hat-recognized holidays must be pre-approved in writing by Red Hat. The schedule of working hours, direction and organizational management of the individual Consultant(s) and Managers within the above availability will be solely and entirely managed by Red Hat. Professional Services will be performed at the your site (or your client's site in a Subcontracting Engagement) located at the "Ship-to" address shown in the Order form or a remote location. If applicable, any documentation may be prepared remotely at Red Hat's discretion.

7. Red Hat Personnel and Subcontractors. Consultants and Managers will be employees or subcontractors of Red Hat who act at the direction and under the control of Red Hat. The Consultants will not be deemed your employees, staff or contingent workers for any purpose whatsoever and nothing a Consultant creates is a "work for hire" for you. Consultants will not be obligated to sign any agreements with you in their individual capacity. Red Hat may, at its sole discretion, choose to assign different personnel to the Consultant or Management positions during the term of the Professional Services. Upon request, Red Hat will disclose its use of subcontractors to perform the Professional Services. Red Hat shall remain responsible for its obligations under this Product Appendix notwithstanding any such use of subcontractors.

8. Information and Access. If you provide Consultants with unescorted access to your facilities or if you issue credentials to Consultants for access to your network and computing resources to facilitate the Professional Services, Red Hat will require Consultants to comply with your rules concerning access to your site and systems, provided that such rules are communicated to Red Hat in writing reasonably in advance of Consultants having such access and do not require any out of pocket expenses from Red Hat. Red Hat will also have confidentiality provisions with

- (d) Usted es responsable de garantizar la posesión de una copia de seguridad apropiada y de la instalación de procedimientos de seguridad y verificación de virus para cualquier archivo informático que proporcione o que pudiera verse afectado por los Servicios Profesionales.
- (e) Usted debe garantizar que todo el software que proporcione en relación con el proyecto tenga la licencia correspondiente otorgada a usted, incluido el uso permitido de Red Hat en la medida que corresponda, y de que tenga todas las suscripciones correspondientes para el Software Red Hat.
- (f) Toda Dependencia y Asunción adicional según se dispone en el Anexo 3.A adjunto a un Formulario de pedido entre usted y Red Hat o entre el Socio Comercial y Red Hat, según corresponda.

5.2 Si se determina la invalidez de alguna dependencia o asunción dispuesta o a la que se haga referencia en la Sección 5.1 o si es imposible para usted ejercer alguna de las obligaciones en virtud de este Apéndice de Producto, Red Hat tendrá derecho a implementar adaptaciones equitativas de los Servicios Profesionales o Tarifas de los Servicios Profesionales, y podrá cobrar según el tiempo y los materiales usados con las tasas estándar de Red Hat aplicables en ese momento (incluidas las tasas estándar de cobro para los Socios Comerciales para compras indirectas) por todo trabajo o tiempo adicional que surja. Lo anterior rige también en caso de demoras y trabajo adicional requeridos cuya causa no sea oponible a Red Hat.

6. Disponibilidad y ubicación. Salvo que las partes acuerden lo contrario por escrito, los Servicios Profesionales y la Gestión se prestarán de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 7:00 p. m. en la zona horaria local del consultor y del gerente, sujeto al horario de atención de Red Hat que corresponda, donde los Consultores y/o Gerentes trabajen o estén ubicados. Los Servicios Profesionales o de Gestión fuera de las horas mencionadas, el trabajo durante los fines de semana o las festividades reconocidas por Red Hat deben ser aprobados previamente por escrito por Red Hat. Red Hat gestionará, de manera exclusiva y completa, el horario de trabajo, la dirección y la gestión organizativa de los Consultores y Gerentes particulares conforme la disponibilidad anterior. Los Servicios Profesionales se prestarán en las instalaciones de usted (o de su cliente en una Obligación de Subcontratación) situadas en la dirección de "Envío a" que se muestra en el Formulario de pedido o en una ubicación remota. Si corresponde, se podrá elaborar documentación a distancia, a discreción de Red Hat.

7. Personal y subcontratistas de Red Hat. Los consultores y gerentes serán empleados o subcontratistas de Red Hat y actuarán bajo la dirección y el control de Red Hat. Los consultores no se considerarán empleados, personal o trabajadores dependientes de ninguna manera y ninguna creación del consultor constituirá un "trabajo por encargo" para usted. Los consultores no estarán obligados a firmar ningún acuerdo con usted a título personal. Red Hat podrá, a su exclusiva discreción, optar por asignar personal diferente para los cargos de consultor o gerente durante el plazo de los Servicios Profesionales. Red Hat revelará, a pedido, el uso de subcontratistas para prestar los Servicios Profesionales. Red Hat seguirá siendo responsable de las obligaciones que le incumben en virtud del presente Apéndice de Producto, independientemente del uso de subcontratistas.

8. Información y acceso. Si usted otorga a los consultores acceso sin restricciones a sus instalaciones o si emite credenciales a los consultores para que accedan a su red y recursos informáticos para la prestación de los Servicios Profesionales, Red Hat exigirá a los consultores que cumplan sus normas relativas al acceso a su sitio y sistemas, siempre que dichas normas se comuniquen a Red Hat por escrito con una antelación razonable al acceso de los consultores, y no se exigirá a Red Hat ningún gasto de bolsillo. Red Hat también implementará disposiciones de confidencialidad

Consultants that require them to comply with the confidentiality provisions of the base agreement with respect to your Confidential Information (as defined in the Agreement).

- 9. Intellectual Property Ownership and Licensing.** Pre-existing intellectual property owned by either party (or your client in a Subcontracting Engagement) remains the property of that party. Nothing in this Product Appendix transfers ownership of intellectual property. Red Hat uses an open source development model and any software created by Consultants under this Product Appendix will be licensed under an open source software license. Any modifications to or derivatives of open source software will be licensed under the applicable open source license(s) for that software. To the extent that any part of the Professional Services is not software (e.g., reports, templates, or presentations) and is not subject to an open source license, Red Hat grants to you (or your client in a Subcontracting Engagement) the necessary rights to use such content for internal business purposes. Nothing in this Product Appendix alters the confidentiality responsibilities of either party.

para los consultores, por las que les exijan cumplir las disposiciones de confidencialidad del acuerdo base respecto de su Información Confidencial (según se define en el Acuerdo).

- 9. Propiedad intelectual y otorgamiento de licencias.** La propiedad intelectual preexistente cuya propiedad sea de cualquiera de las partes (o de su cliente en una Obligación de subcontratación) seguirá siendo propiedad de dicha parte. Ninguna disposición de este Apéndice de Producto transfiere la propiedad de la propiedad intelectual. Red Hat utiliza un modelo de desarrollo de código abierto y todo software creado por los consultores en virtud de este Apéndice de Producto se someterá a una licencia de software de código abierto. Toda modificación o derivado del software de código abierto se someterá a una licencia con arreglo a la(s) licencia(s) de código abierto aplicable(s) para dicho software. En la medida en que cualquier parte de los Servicios Profesionales no sea software (p. ej., informes, plantillas o presentaciones) y no estén sujetos a una licencia de código abierto, Red Hat le otorga a usted (o a su cliente en un Acuerdo de Subcontratación) los derechos necesarios para usar dicho contenido para fines comerciales internos. Ninguna disposición de este Apéndice de Producto altera las obligaciones de confidencialidad de cualquiera de las partes.

The following terms apply to Consulting Subscriptions:

Para las Suscripciones de Consultoría, rigen los siguientes términos:

1. Red Hat Products. The Consulting Subscription consists of assistance with the Consulting Subscription Tasks set forth in Section 5 below together with the Management as per section 2 below. A Consulting Subscription is provided on either a dedicated or shared basis, as set forth in the Purchase Summary of the Order Form (if the Purchase Summary of the Order Form does not state “dedicated”, the Consulting Subscription will be provided on a shared basis). One Unit of the dedicated Consulting Subscription consists of the assignment of one Consultant by Red Hat to the Consulting Subscription Tasks for eight (8) hours (in France 7 hours) per day five (5) days per week during the term of the Consulting Subscription, and one Unit of the shared Consulting Subscription consists of the assignment of one shared Consultant by Red Hat to the Consulting Subscription Tasks for twelve (12) hours per week during the term of the Consulting Subscription, excluding public holidays, Red Hat holidays and Consultant/Manager time off (at the location where the respective Consultant is employed). The term of a Consulting Subscription will not exceed one (1) year. The Consulting Subscription Tasks will be provided with regard to one or more of the following Red Hat Products, as set forth in the Purchase Summary of the Order Form: Red Hat Enterprise Linux, Red Hat OpenShift Container Platform, or Red Hat Ansible Automation Platform.

2. Management. Red Hat will provide Management to remotely coordinate your requests for assistance with Consulting Subscription Tasks, provide direction to the Consultant and submit reports to your designated point of contact for the Consulting Subscription. Management is calculated with four (4) hours per week and will include the following:

2.1. Preparation

- Coordinate kick-off and onboarding meetings between you and Consultant(s).
- Work with you to establish the working norms.
- Work with you to establish a communication plan between you and Consultant(s)

2.2 Scope, Plan and Monitoring

- Work with you to determine your key objectives with respect to the Consulting Subscription Tasks and your project
- Assist with the process for change requests as set forth in an Order Form
- Regularly monitor the status of the Consulting Subscription Tasks
- Prepare regular briefings on the status of the Consulting Subscription Tasks
- Assist in identifying potential Consulting Subscription Task related issues or blockers

2.3 Governance and Communication

- Coordinate with Red Hat resources to align with your project schedule
- Coordinate with you and team members
- Update you on close down of the Professional Services with respect to your project upon expiration of the Term as set forth in the Purchase Summary of the Order Form

1. Productos de Red Hat. La Suscripción de Consultoría consiste en la asistencia con las Tareas de Suscripción de Consultoría dispuestas en la Sección 5 a continuación, además de la Gestión, de conformidad con la Sección 2 a continuación. Una Suscripción de Consultoría se presta de forma especializada o compartida, según se establece en el Resumen de compra del Formulario de pedido (si el Resumen de compra del Formulario de pedido no indica “especializado”, la Suscripción de Consultoría se prestará de forma compartida). Una Unidad de la Suscripción de Consultoría especializada consiste en la designación de un Consultor por Red Hat para las Tareas de Suscripción de Consultoría por ocho (8) horas (7 horas en Francia) por día, los cinco (5) días de la semana durante el plazo de la Suscripción de Consultoría, y una Unidad de la Suscripción de Consultoría compartida consiste en la designación de un Consultor compartido por Red Hat para las Tareas de Suscripción de Consultoría por doce (12) horas semanales durante el plazo de la Suscripción de Consultoría, salvo días festivos públicos, días festivos de Red Hat y licencias del consultor/gerente (del lugar donde trabaje el consultor correspondiente). El plazo de una Suscripción de Consultoría no será mayor a un (1) año. Se prestarán Tareas de Suscripción de Consultoría respecto de uno o varios de los siguientes Productos de Red Hat, según se establece en el Resumen de compra del Formulario de pedido: Red Hat Enterprise Linux, Red Hat OpenShift Container Platform o Red Hat Ansible Automation Platform.

2. Gestión. Red Hat prestará Gestión para la coordinación remota de sus solicitudes de asistencia con las Tareas de Suscripción de Consultoría, dará instrucciones al Consultor y enviará informes a su punto de contacto designado para la Suscripción de Consultoría. Se calcula una gestión de cuatro (4) horas semanales, que incluirá lo siguiente:

2.1. Preparación

- Coordinar las reuniones iniciales y de incorporación entre Usted y el (los) Consultor(es).
- Trabajar con usted para determinar las normas de trabajo.
- Trabajar con usted para establecer un plan de comunicación entre usted y el (los) Consultor(es).

2.2. Ámbito de aplicación, planificación y supervisión

- Trabajar con usted para determinar sus objetivos clave respecto de las Tareas de Suscripción de Consultoría y su proyecto.
- Asistir en el proceso de solicitudes de cambio, según se dispone en un Formulario de pedido.
- Supervisar periódicamente el estado de las Tareas de Suscripción de Consultoría.
- Preparar sesiones informativas periódicas sobre el estado de las Tareas de Suscripción de Consultoría.
- Asistir en la identificación de problemas o bloqueadores potenciales relacionados con la Tarea de Suscripción de Consultoría.

2.3 Gobierno y comunicación

- Planificar con los recursos de Red Hat para alinearse con el calendario del proyecto.
- Coordinar con usted y los miembros del equipo.
- Informarle actualizaciones sobre el cese de los Servicios Profesionales respecto de su proyecto tras la terminación del Plazo, según se establece en el Resumen de compra del Formulario de pedido.

3. Information and Access for the Consulting Subscriptions.

You agree to provide Red Hat with any applicable Information and Access from Section 10 of the Product Appendix required to commence the Professional Services described in this Exhibit 3.B Red Hat Consulting Subscriptions no later than five business days after the Effective Date of the applicable Order Form.

- 4. Expenses.** Out-of-pocket expenses incurred by the Consultant hereunder, such as travel (for up to two (2) on-site visits), lodging, food, transportation, and other expenses are included in the Consulting Subscription. The Management services set forth in Section 2 do not include any travel or expenses, and any travel or expenses will need to be mutually agreed in writing.

- 5. Consulting Subscription Tasks.** The Consulting Subscriptions tasks consist of the following:

3. Información y acceso a las Suscripciones de Consultoría.

Usted acepta entregar a Red Hat toda información y acceso correspondientes de la Sección 10 del Apéndice de Producto que se requieran para comenzar los Servicios Profesionales descritos en este Anexo 3.B Suscripciones de Consultoría de Red Hat, a más tardar a los cinco días laborables posteriores a la Fecha de entrada en vigencia del Formulario de pedido que corresponda.

- 4. Gastos.** Los gastos de bolsillo asumidos por el consultor en virtud de este documento, tales como viajes (hasta dos [2] visitas presenciales), alojamiento, comida, transporte y demás gastos están incluidos en la Suscripción de Consultoría. Los servicios de Gestión dispuestos en la Sección 2 no incluyen viajes ni gastos, y todo viaje o gasto deberá ser acordado por escrito entre las partes.

- 5. Tareas de Suscripción de Consultoría.** Las tareas de Suscripciones de Consultoría consisten en lo siguiente:

Consulting Subscription	Consulting Subscriptions Tasks
Enterprise Engineer	• Technical assistance and problem resolution related to Red Hat Products. • Informal mentoring, general knowledge sharing, and configuration of Red Hat Products. • Up to two Red Hat Software architectural reviews and implementation planning sessions. • Up to two (2) on-site visits at your site
Architect	• One architectural review and design of an enterprise architecture as it relates to Red Hat Products and how they fit. • Workshop(s) covering technical and business areas that are helpful for realizing value from Red Hat Products and open source technology. • Acceleration and reinforcement of skills from Red Hat Training Services. • Insights into additional areas for leveraging open source technology in your environments. • Up to two (2) on-site deep dives to examine the current state architecture and iterative development of forward-looking plans (roadmaps) based on your needs and current/future Red Hat Products. • Your architecture and roadmap alignment. • Planning related to your architecture and road mapping.
Program Lead	• Provide consultative guidance and planning support for execution of projects making use of Red Hat Software and Services. • Recommendations for Red Hat Training Services. • Insights into additional areas for leveraging open source technology in your environments. • Remote deep dives to examine the current state architecture and iterative development of forward-looking plans (roadmaps) based on your needs and current/future Red Hat Products. • Planning related to client architecture and road mapping.

Suscripciones de Consultoría	Tareas de Suscripción de Consultoría
Ingeniero de Enterprise	• Asistencia técnica y resolución de problemas relacionados con los Productos de Red Hat. • Tutoría informal, intercambio de conocimientos generales y configuración de productos de Red Hat. • Hasta dos revisiones arquitectónicas de Red Hat Software y sesiones de planificación de la implementación. • Hasta dos (2) visitas presenciales en sus instalaciones.

Arquitecto	• Una revisión arquitectónica y diseño de una arquitectura comercial en relación con los Productos de Red Hat y cómo estos se adaptan. • Talleres que cubren áreas técnicas y comerciales, útiles para concretar el valor de los Productos de Red Hat y la tecnología de código abierto. • Aceleración y refuerzo de las habilidades de los servicios de Red Hat Training. • Información sobre áreas adicionales para aprovechar la tecnología de código abierto en sus entornos. • Hasta dos (2) exámenes detallados presenciales para observar el estado actual de la arquitectura y la elaboración reiterativa de planes a futuro (guías) según sus necesidades y los Productos actuales/futuros de Red Hat. • La alineación entre su arquitectura y la guía. • Planificación relacionada con su arquitectura y la guía.
Líder del Programa	• Da orientación consultiva y apoyo para la planificación de la ejecución de proyectos que utilicen el software y los servicios de Red Hat. • Recomendaciones para los servicios de Red Hat Training. • Información sobre áreas adicionales para aprovechar la tecnología de código abierto en sus entornos. • Exámenes detallados remotos para observar el estado actual de la arquitectura y la elaboración reiterativa de planes a futuro (guías) según sus necesidades y los Productos actuales/futuros de Red Hat. • Planificación relacionada con su arquitectura y guía.

The following terms apply to Consulting Units:

1. **Red Hat Products. “Consulting Units”** are credits that may be redeemed by you for Red Hat Professional Services as set forth in this Product Appendix 3 and the Redemption Tables located at <https://www.redhat.com/en/services/consulting/units>. To redeem Consulting Units, contact a Red Hat sales representative or consulting representative and follow the steps in Section 4 below.
2. **Ordering and Redemption.** Consulting Units can be purchased via an Order Form, either by you or by a Business Partner for resale to you, and can be redeemed by you using a separate Order Form With an attached Exhibit 3.A in accordance with Section 4 below. Consulting Units may be redeemed only by you and only for your internal consumption.
3. **Use of Consulting Units.** Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discounts, special offers or coupons, (f) cannot be pro-rated and (g) can only be redeemed in the same geographic region and currency as purchased. United States Government Clients (or Business Partners acting on behalf of the United States Government) may not purchase Consulting Units.
4. **Consulting Unit Redemption.** Payment for Consulting Units must be received by Red Hat in full, either from you or the Red Hat Business Partner, as applicable, prior to the provision of the associated Professional Services. The following terms apply to the redemption of Consulting Units:
 - 4.1 You agree to participate in a scoping call with Red Hat's designated Professional Services representative for the Red Hat Professional Services engagement for which you intend to redeem Consulting Units (the “**Engagement**”).
 - 4.2 Red Hat will provide an Order Form (which may also be labeled “Redemption Form”) for redemption of the Consulting Units containing a Purchase Summary (which may also be labeled “Redemption Summary”) containing: (i) the number of Consulting Units of Professional Services that will be provided for the Engagement under “Total Fee” (notwithstanding the terms “Purchase Summary” and “Total Fee”, the Order Form for redemption will not constitute a new purchase and no additional fees will apply to Consulting Unit redemption) and (ii) the Consultant category(ies) (e.g., “Senior Consultant”) to be assigned to carry out the Professional Services. The Order Form for redemption will also have an Exhibit 3.A attached containing scope and transaction details applicable to the Engagement. The Consultant categories and the number of Consulting Units needed to be redeemed for each Consultant category may vary depending on the scope of the Professional Services.
 - 4.3 You will review the scope for the Professional Services contained in Exhibit 3.A and the quantity of Consulting Units to redeem contained in the Order Form, and you will agree by executing the Order Form with Exhibit 3.A attached and returning it to Red Hat.
 - 4.4 Consulting Units may only be redeemed for a minimum Engagement duration of (40) hours of Professional Services.

Para las Unidades de Consultoría, rigen los siguientes términos:

1. **Productos de Red Hat. “Unidades de Consultoría”** son créditos que puede canjear por Servicios Profesionales de Red Hat, según se dispone en este Apéndice de Producto 3 y en las Tablas de Canje que se encuentran en <https://www.redhat.com/en/services/consulting/units>. Para canjear Unidades de Consultoría, comuníquese con un representante de ventas o un representante de consultoría de Red Hat, y siga los pasos de la Sección 4 a continuación.
2. **Pedido y canje.** Las Unidades de Consultoría se pueden adquirir a través de un Formulario de pedido, ya sea por usted o por un Socio Comercial para que se lo revenda a usted, y usted puede canjearlo con un Formulario de pedido aparte que tenga adjunto un Anexo 3.A de acuerdo con la Sección 4 a continuación. Solo usted podrá canjear las Unidades de Consultoría y solo las podrá usar para su consumo interno.
3. **Uso de Unidades de Consultoría.** Unidades de Consultoría: (a) no son reembolsables, (b) son intransferibles, (c) no se pueden canjear por efectivo o crédito, (d) se deben usar como créditos completos, (e) no se pueden combinar con ningún otro descuento, oferta especial o cupón, (f) no se pueden prorratear, y (g) solo se pueden canjear en la misma región geográfica y moneda en las que se adquirieron. Los Clientes del Gobierno de los Estados Unidos (o los Socios Comerciales que actúen en nombre del Gobierno de los Estados Unidos) no pueden adquirir Unidades de Consultoría.
4. **Canje de Unidad de Consultoría.** Usted o el Socio Comercial de Red Hat, según corresponda, debe hacer el pago total de las Unidades de Consultoría a Red Hat, antes de la prestación de los Servicios Profesionales asociados. Para el canje de Unidades de Consultoría rigen los siguientes términos:
 - 4.1 Usted acepta participar en una llamada telefónica con el representante designado de Servicios Profesionales de Red Hat para participar en los Servicios Profesionales de Red Hat, para los que tiene la intención de canjear Unidades de Consultoría (la “**Participación**”).
 - 4.2 Red Hat proporcionará un Formulario de pedido (que también se podrá denominar “Formulario de canje”) para canjear Unidades de Consultoría que contengan un Resumen de compra (que también se podrá denominar “Resumen de canje”), que incluye: (i) la cantidad de Unidades de Consultoría de Servicios Profesionales que se prestarán para la Participación en virtud de “Tarifa total” (independientemente de los términos “Resumen de compra” y “Tarifa total”, el Formulario de pedido de canje no constituirá una compra nueva y no se aplicarán tarifas adicionales al canje de la Unidad de Consultoría) y (ii) la(s) categoría(s) del consultor (p. ej., “consultor sénior”) que se designará para prestar los Servicios Profesionales. En el Formulario de pedido de canje también se deberá adjuntar un Anexo 3.A que contenga la información del ámbito y la transacción que rijan la Participación. Las categorías del Consultor y la cantidad de Unidades de Consultoría necesarias para canjear por cada categoría de consultor pueden variar según el ámbito de los Servicios Profesionales.
 - 4.3 Usted revisará el ámbito de los Servicios Profesionales incluidos en el Anexo 3.A y la cantidad de Unidades de Consultoría a canjear incluidas en el Formulario de pedido, e indicará su aceptación al firmar el Formulario de pedido con el Anexo 3.A adjunto, que deberá presentarlos a Red Hat.
 - 4.4 Las Unidades de Consultoría solo se podrán canjear por un plazo mínimo de Participación de (40) horas de Servicios Profesionales.

- 4.5** Consulting Units may only be redeemed for Red Hat's Professional Services. Red Hat has the sole discretion to determine where and when the Consulting Units can be redeemed. Consulting Units may not be redeemed or applied towards Red Hat Training or any other Red Hat products or services.
- 4.6** Consulting Units must be redeemed within the applicable term set forth in the Order Form for purchase of such Consulting Units between you and Red Hat or the Red Hat Business Partner, as applicable, and in no case more than twelve (12) months from the date you or the Red Hat Business Partner purchased such Consulting Units from Red Hat. Any Consulting Units not redeemed during such period will expire and be forfeited.
- 4.7** Any unused and unexpired Consulting Units (purchased on one or more Order Forms) may be combined for redemption of Consulting Units, provided that such Consulting Units are redeemed within twelve (12) months from the earliest date you or the Red Hat Business Partner purchased any portion of such Consulting Units from Red Hat.
- 4.8** Consulting Units may not be redeemed by a Red Hat Business Partner on your behalf, even if such Consulting Units were purchased from such Business Partner.

- 4.5** Las Unidades de Consultoría solo se podrán canjear por Servicios Profesionales de Red Hat. Red Hat tiene exclusiva discrecionalidad para determinar dónde y cuándo se pueden canjear las Unidades de Consultoría. Las Unidades de Consultoría no se podrán canjear ni aplicar a Red Hat Training, ni a ningún otro producto o servicio de Red Hat.
- 4.6** Las Unidades de Consultoría se deben canjear dentro del plazo aplicable dispuesto en el Formulario de pedido para la compra de dichas Unidades de Consultoría entre usted y Red Hat o el Socio Comercial de Red Hat, según corresponda, y el canje no podrá exceder los doce (12) meses a partir de la fecha en que usted o el Socio Comercial de Red Hat hayan adquirido dichas Unidades de Consultoría a Red Hat. Las Unidades de Consultoría no canjeadas durante este plazo vencerán y se perderán.
- 4.7** Las Unidades de Consultoría no usadas y vigentes (adquiridas en uno o más Formularios de pedido) se podrán combinar para canjear Unidades de Consultoría, siempre que dichas Unidades de Consultoría se canjeen en un plazo de doce (12) meses a partir de la fecha más temprana en la que usted o el Socio Comercial de Red Hat hayan adquirido a Red Hat cualquier parte de dichas Unidades de Consultoría.
- 4.8** Un Socio Comercial de Red Hat no podrá canjear Unidades de Consultoría en su nombre, aunque estas Unidades de Consultoría hayan sido compradas a dicho Socio Comercial.